

Реєстрація на курси німецької мови для українських сімей
Будь ласка, реєструйте лише одну сім'ю за один раз!

Батьки

	прізвище	Ім'я	Дата народження
Мати			
Батько			

Вид діяльності / професія батьків

Мати	
Батько	

Діти

прізвище	Ім'я	Дата народження

Адреса проживання у Німеччині

Індекс	Місто	Вулиця

Контактна особа (можливо німець / німкеня)

Прізвище, ім'я		
Адреса		
Телефон		
Електронна пошта		

Дата: _____

_____ Підпис, прізвище, ініціали

Будь ласка, надішліть підписану реєстраційну форму електронною поштою, факсом або поштою. Ми якнайшвидше зв'яжемося із Вами (з контактною особою, що говорить німецькою) та повідомимо час та місце проведення занять.

**Примітки щодо обробки даних(обов'язок надавати інформацію згідно ст. 13 DSGVO)
Від Районного Центру Освіти Дорослих у Jerichower Land (КрайсФольксхохшупле
Йеріховер Ланд)**

Захист ваших персональних даних для нас особливо важливий. Тому ми обробляємо ваші дані виключно на підставі положень законодавства. З цією декларацією про захист даних ми інформуємо вас про найважливіші аспекти в рамках Загального регламенту ЄС про захист даних (DSGVO) та права, які ви маєте в рамках захисту даних.

1. Повідомлення про захист даних школою KVHS Jerichower Land

у зв'язку з реєстрацією та зняттям з реєстрації на курси до районного центру освіти дорослих(KVHS)

2. Ім'я і контакти відповідально особи

Landkreis Jerichower Land несе відповідальність за збір даних в особі адміністратора Доктора Штеффена Бурххардта, Бахнхоф Штрассе 9, місто Бург 39288, тел.:+49 3921 949-0, E-Mail: post@lkjl.de

3. Контактні дані уповноваженої особи у справах захисту даних

Єриховерська земля, офіцер із захисту даних, Бахнхоф Штрассе 9, місто Бург 39288, тел.:+49 3921 949-0, E-Mail: post@lkjl.de

4. Мета та юридичні підстави обробки персональної інформації.

Дані збираються для здійснення процесу реєстрації, включаючи оплату, адміністрування курсу, виставлення рахунків за освітні послуги, що надаються районним центром освіти дорослих (KVHS) спонсорам, та для складання статистичних даних. Для цього необхідні такі дані: Прізвище, ім'я, адреса (обов'язково), електронна пошта та телефон (необов'язково для передачі інформації про курс). Банківські дані для обліку (платежів), стать та дати народження (створення статистики для землі Саксонія-Ангальт). Зберігання відбувається в електронному вигляді. Жоден договір не може бути укладений без обов'язкових даних. Ми збираємо дані про ваш рік народження, щоб переконатися, що ви досягли 16 років відповідно до EBG LSA. Правовою основою є стаття 6, параграф 1 DSGVO і. V. m. § 611 BGB, §§ 1-3 розкладу плати районного центру освіти дорослих Єриховерська земля.

5. Розкриття особистих даних третім осоам

У районі Єриховер Ленд ті, кому потрібні ваші дані для виконання наших договірних та юридичних зобов'язань, матимуть доступ до них. Ваші персональні дані також будуть передані та оброблені до фінансового відділу району Єриховерської землі з метою бронювання платіжних зобов'язань, вхідних чи вихідних платежів, ініціювання та виконання процедури нагадування та примусового виконання у разі несвоечасного платежу відповідно до з GemKVO Dorpik. Ми можемо передавати інформацію про вас, лише якщо цього вимагає закон або якщо ви дали свою згоду(згідно ст. 7 DSGVO).

Зовнішні органи, що працюють з нами, зобов'язуються дбайливо та законно обробляти ваші дані відповідно до DSGVO.

Anmeldung Kreisvolkshochschule Jerichower Land
Magdeburger Str. 24-26
39288 Burg

Tel: 03921 949-4300
Fax: 03921 949-9541
E-Mail: kvhs@lkjl.de

Персональні дані передаються лише для конкретних цілей і за згодою зацікавленої особи:

Для того, щоб виставити рахунок за проведені уроки, ваше прізвище, ім'я, поштовий індекс, місце проживання та ваша вікова група будуть надіслані до ОДА відповідно до EGB LSA у вигляді списків учасників. Для участі в сертифікованих іспитах (наприклад, іспити з мови Telc, іспити ІНК, іспити мережі Xpert Business Learning Network) ми надсилаємо особисті дані до екзаменаційних інститутів від імені учасників іспиту. Щоб взяти участь в інтеграційних курсах, ми повинні передати ваше ім'я, контактні дані та всю необхідну інформацію, пов'язану з курсом, до Федерального управління з міграції та біженців та обов'язкових органів.

Ваші дані також можуть бути використані для адміністрування інших муніципальних податків (§ 13 абз. 1 № 1с) aa) KAG). Відповідно до розділу 21а (2) VwVG орган примусового виконання може також використовувати дані при стягненні інших грошових виплат.

6. Тривалість зберігання персональних даних

Після обробки договору ваші дані будуть видалені (ст. 17, п. 1 DSGVO), якщо немає законодавчих вимог до зберігання. У цьому випадку ці дані зберігаються до 10 років (§ 36 GemKVO Doppik). Ваші дані будуть заблоковані для будь-якого іншого використання, крім інформаційних листів, які можуть бути дозволені. Надані банківські реквізити будуть видалені після відкриття авторизації прямого дебету або успішної оплати курсу.

7. Права того, хто надає дані

Згідно з DSGVO Ви маєте право:

Якщо ваші персональні дані обробляються, ви маєте право на отримання інформації про дані, що зберігаються про вас (ст. 15 DSGVO). Якщо обробляються неправильні персональні дані, ви маєте право на виправлення (стаття 16 DSGVO). Якщо законодавчі вимоги дотримані, ви можете подати запит на видалення або обмеження обробки та заперечити проти обробки (статті 17, 18 та 21 DSGVO). Якщо ви скористаєтеся своїми вищезгаданими правами, район Єриховерська земля перевірить, чи дотримані для цього юридичні вимоги. Крім того, є право на звернення до наглядового органу, наприклад, до державного уповноваженого із захисту даних землі Саксонія-Ангальт. Його зареєстрований офіс знаходиться за адресою: Ляйтерштрассе 9, 39104 Магдебург, листи направляти на Поштову скриньку 1947, 39009 Магдебург.

Пояснення скорочень

Ст. – Стаття

DSGVO – Загальний регламент Європейського Союзу про захист даних

EGB LSA – Закон про сприяння освіті дорослих у землі Саксонія-Ангальт

GemKVO Doppik – Постанова про муніципальне казначейство Доппик землі Саксонія-Ангальт

KAG – Закон про муніципальні податки землі Саксонія-Ангальт

KVHS - Районний центр для освіти дорослих

VwVG – Адміністративний правозастосовний закон землі Саксонія-Ангальт